

ufesa

SANDWICHERA 3 EN 1 LVR

Sandwichera 3 en 1



ES manual de instrucciones

PT manual de instruções

EN instructions manual

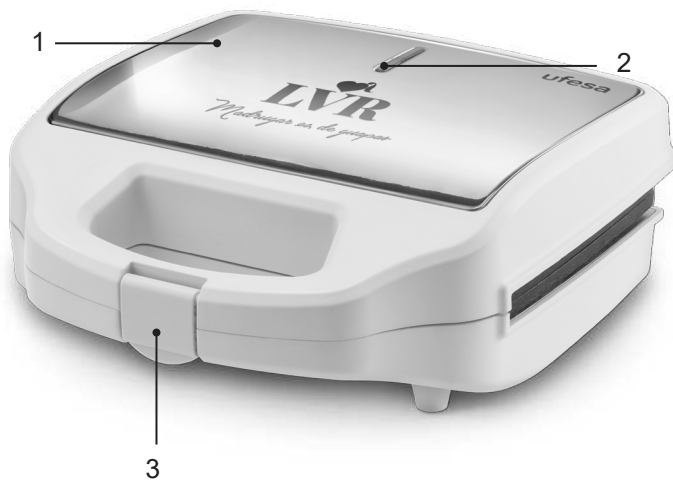
FR mode d'emploi

IT manuale di istruzioni

DE bedienungsanleitung

BG Ръководство за инструкции

AR تعليمات الاستخدام



GRACIAS POR HABER ELEGIDO UN PRODUCTO UFESA. ESPERAMOS QUE SE AJUSTE A SUS NECESIDADES Y SEA DE SU AGRADO.

ADVERTENCIA

POR FAVOR, LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURAS CONSULTAS.

DESCRIPCIÓN

1. Carcasa
2. Luces
3. Gancho
4. Placas (Parrilla, Gofre, Sándwich)

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Si el cable de alimentación está dañado, este deberá ser reemplazado por el fabricante, un agente de servicio o personal cualificado equivalente, a fin de evitar cualquier riesgo.

Los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar este aparato solo si se encuentran bajo supervisión o se les ha proporcionado instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura, así como haber comprendido los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza y el mantenimiento de usuario, a menos que sean mayores de 8 años y se encuentren bajo la supervisión de una persona adulta.

Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

Los aparatos no están pensados para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.

Desconecte el aparato cuando no esté en uso y antes de limpiarlo.

No sumerja el aparato en agua o cualquier otro líquido.

Este aparato está diseñado para su uso a una altitud máxima de 2000 m sobre el nivel del mar.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

No caliente las placas mientras esté abierto. Coloque el aparato sobre una superficie plana y uniforme.

Cualquier uso incorrecto o manipulación indebida del producto anulará la garantía.

Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica es el mismo que el que aparece indicado en la etiqueta del mismo.

El cable de alimentación no se debe enrollar ni envolver alrededor del aparato durante su uso.

No utilice, conecte o desconecte el aparato a la red de suministro eléctrico con las manos o los pies mojados. No tire del cable de alimentación para desenchufar el aparato ni lo utilice como asa.

Desenchufe inmediatamente el aparato de la red eléctrica en caso de que se produzca cualquier avería o daño y póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica oficial. Para evitar cualquier peligro, no abra el aparato. Solo el personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede realizar reparaciones o intervenciones en el aparato.

B&B Trends, S.L. no se hace responsable de ningún daño que se pueda ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

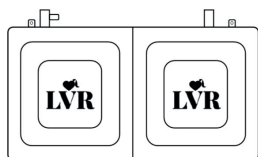
ANTES DE USAR EL APARATO POR PRIMERA VEZ

Limpie las placas con una esponja húmeda, enjuáguelas y séquelas con cuidado.

Después de aplicar una fina capa de aceite a las placas, cierre el aparato y enchúfelo.

La luz indicadora se encenderá. Deje que se caliente durante varios minutos para eliminar el olor a nuevo.

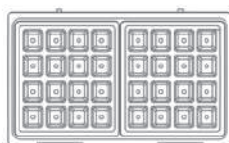
CÓMO CAMBIAR LAS PLACAS



Placa de sándwich

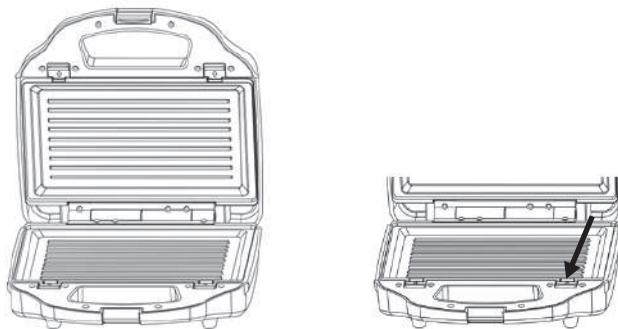


Parrilla del grill



Placa para gofres

Esta sandwichera incorpora placas de cocción desmontables. Seleccione la placa de cocción deseada según lo que vaya a realizar. Instale las placas como se muestra en las siguientes imágenes.



1. Abra la sandwichera.
2. Para retirar las placas de cocción: Pulse el botón y levante las placas de cocción hacia arriba.

Para instalar la placa de cocción, colóquela en su posición. Asegúrese de que la ranura de la placa de cocción se enganche con la bisagra. Presione la placa de cocción hacia abajo haciendo un poco de fuerza hasta que escuche un clic.

CÓMO USAR EL PRODUCTO

Desenrolle el cable completamente antes de enchufarlo.

Engrase ligeramente las placas con un poco de mantequilla.

Conecte el aparato a la red eléctrica.

El piloto «ON» (Encendido) se iluminará. Esta luz permanecerá encendida mientras el aparato esté conectado a la red eléctrica. Prepare los ingredientes que cocinará en la sandwichera mientras el aparato se calienta. Espere hasta que el piloto de «calentamiento» se encienda indicando que el aparato ha alcanzado la temperatura adecuada. Coloque los sándwiches en sus cavidades y cierre la pestaña superior. Controle el proceso hasta que el sándwich sea de su agrado.

UNA VEZ QUE HAYA TERMINADO DE USAR EL APARATO

Desconecte el aparato de la red eléctrica.

Limpie el aparato.

Asa(s) de transporte

Este aparato cuenta con un asa en la parte superior del cuerpo, facilitando así el transporte cómodo.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Desconecte el aparato de la red de suministro eléctrico y deje que se enfríe antes de proceder a realizar cualquier tipo de limpieza.

Limpie el equipo con un paño húmedo que contenga unas gotas de detergente y luego séquelo. No utilice disolventes o productos con un pH ácido o básico como la lejía o productos abrasivos para limpiar el aparato.

Nunca sumerja el aparato en agua o en cualquier otro líquido ni lo ponga bajo el agua corriente. Le recomendamos limpiar el aparato con regularidad y retirar los restos de comida. Si el aparato no se encuentra en buenas condiciones de limpieza, su superficie puede deteriorarse y afectar de forma inevitable a la duración de la vida útil del aparato, pudiendo resultar inseguro para su uso.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos, conocida como RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y reutilización de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No tire el producto a la basura. Diríjase al centro de recogida de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.

PORTUGUÊS

OBRIGADO POR ESCOLHER A UFESA. ESPERAMOS QUE O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPETATIVAS.

AVISO

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE USAR O PRODUTO. GUARDE-AS NUM LOCAL SEGURO, PARA CONSULTA POSTERIOR.

DESCRIÇÃO

1. Invólucro
2. Luzes
3. Presilha
4. Chapa (grelhados, waffles, sanduíches)

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Se o cabo estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo agente de serviços ou por pessoal igualmente qualificado, de modo a evitar riscos.

O aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimento, sob supervisão ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e entenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças, a não ser que tenham mais de 8 anos e que as realizem sob supervisão.

Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.

Os aparelhos não se destinam a ser operados por meio de

um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.

Desligue o aparelho quando não estiver a ser utilizado e antes de o limpar.

Não mergulhe o aparelho em água ou nouro líquido.

Este dispositivo foi projetado para uso em uma altitude máxima de até 2.000 m acima do nível do mar.

AVISOS IMPORTANTES

Não aqueça as chapas com o aparelho aberto. Coloque o aparelho numa superfície plana e nivelada.

A utilização incorreta ou o manuseamento inadequado do produto resultarão na anulação da garantia.

Antes de ligar o produto, verifique se a tensão da rede elétrica coincide com a indicada na etiqueta do produto.

O cabo de alimentação não deve estar enrolado ou emaranhado à volta do produto durante a utilização.

Não utilize o aparelho, nem o ligue ou desligue da corrente elétrica com as mãos e/ou os pés molhados.

Não puxe o cabo de ligação para o desligar ou usar como puxador.

Em caso de avaria ou danos, desligue imediatamente o produto da corrente elétrica e contacte um serviço de assistência técnica oficial. Com o objetivo de evitar possíveis situações de risco, não abra o aparelho. As reparações ou intervenções a efetuar no aparelho apenas podem ser levadas a cabo por pessoal técnico qualificado do serviço técnico oficial da marca.

A **B&B Trends S.L.** recusa qualquer responsabilidade por danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

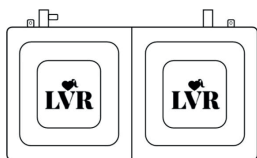
ANTES DE UTILIZAR O APARELHO PELA PRIMEIRA VEZ

Limpe as chapas com uma esponja húmida, enxague e seque com cuidado.

Após aplicar uma camada fina de óleo nas chapas, feche o aparelho e ligue-o à corrente elétrica.

A luz indicadora acende-se. Deixe-o aquecer por alguns minutos para o cheiro a novo sair.

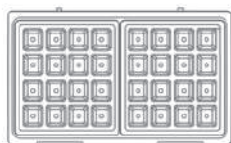
COMO MUDAR AS CHAPAS



Chapa de sanduíches

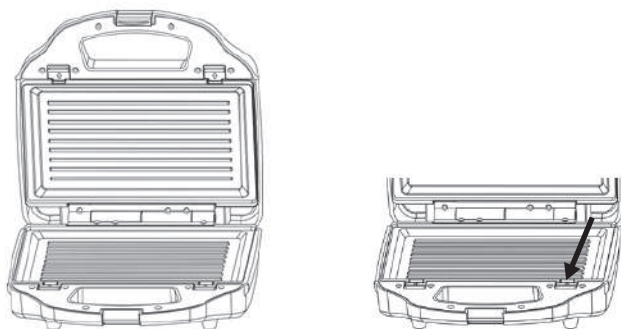


Chapa de grelhados



Chapa de waffles

Esta sanduicheira inclui chapas de indução amovíveis. Escolha a chapa de indução que pretende para uma determinada função. Monte as chapas de indução conforme demonstrado nas seguintes ilustrações.



1. Abra a sanduicheira.
2. Para remover as chapas de indução: prima o botão e levante as chapas de indução.

Para instalar a chapa de indução, coloque-a no respetivo lugar. Certifique-se de que a ranhura da chapa de indução se encaixa na dobradiça. Pressione a chapa de indução com um pouco de força até ouvir um som de clique.

COMO UTILIZAR

Desenrole completamente o cabo antes de o ligar à corrente elétrica.

Unte ligeiramente as chapas com um pouco de manteiga.

Ligue o aparelho à corrente elétrica.

A luz de aviso “ON” (ligado) acende-se. Esta luz permanece acesa enquanto o aparelho estiver ligado à corrente elétrica. Prepare os ingredientes que irá cozinhar na sanduicheira enquanto o aparelho estiver a aquecer. Aguarde até que a luz «aquecimento» se acenda indicando que o aparelho atingiu a temperatura correcta. Coloque as sanduiches nos seus moldes e feche a patilha superior. Controle o processo até a sanduíche ficar ao seu gosto.

Após utilizar o aparelho

Desligue o aparelho da corrente elétrica.

Limpe-o.

Pega(s) de transporte

Este aparelho tem uma pega na parte superior, que garante um transporte confortável.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Desligue o aparelho da corrente elétrica e deixe-o arrefecer antes de proceder a qualquer tipo de limpeza.

Limpe o equipamento com um pano húmido e borrifado com algumas gotas de detergente líquido e, em seguida, seque-o. Não utilize solventes ou produtos com pH ácido ou básico, como a lixívia, ou produtos abrasivos para limpar o aparelho.

Nunca mergulhe o aparelho em água ou outro líquido qualquer, nem o coloque sob água corrente. Recomenda-se a limpeza regular do aparelho e a remoção dos restos de comida. Se o aparelho não estiver em bom estado de limpeza, a sua superfície poderá degradar-se, afetando, inevitavelmente, a durabilidade do aparelho e tornar-se imprópria para utilização.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



Este produto está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos, conhecida como REEE, que fornece a base legal aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Não deite este produto no lixo comum. Dirija-se ao ponto de recolha de resíduos elétricos e eletrónicos mais próximo da sua residência.



ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANK YOU FOR CHOOSING UFESA. WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

1. Housing
2. Lights
3. Clip
4. Plate (Grill, Waffle, Sandwich)

SAFETY INSTRUCTIONS

If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

Appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

Disconnect the appliance when it is not in use and before cleaning it.

Do not submerge the appliance in water or any other liquid.

This device is designed for use at a maximum altitude up to 2000m above sea level.

IMPORTANT WARNINGS

Do not heat up the plates while it is open. Place the appliance on a flat even surface.

Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void.

Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label.

The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use.

Do not use the device, or connect and disconnect to the supply mains with the hands and / or feet wet. Do not pull on the connection cord in order to unplug it or use it as a handle.

Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an official technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

B&B Trends S.L. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

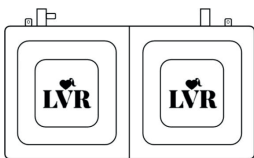
BEFORE USING YOUR APPLIANCE FOR THE FIRST TIME

Clean the plates using a damp sponge rinse and dry carefully.

After applying a fine coating oil to the plates, close the appliance and plug it in

The indicator light will come on. Allow it to heat up for several minutes to get rid of the new smell.

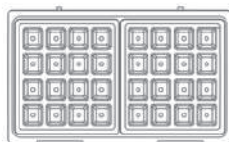
HOW TO CHANGE PLATES



Sandwich plate

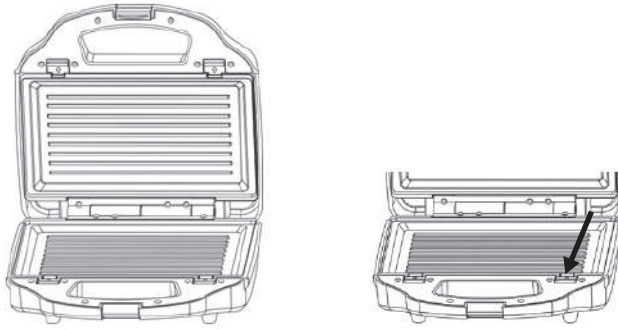


Grill plate



Waffle plate

This sandwich maker incorporates detachable cooking plates. Choose your desired cooking plate for the task to be performed. Install the cooking plates as shown in the following illustrations.



1. Open the sandwich maker.
2. To remove cooking plates: Press the button and lift the cooking plates upwards.

To install the cooking plate, place it in position. Make certain the slot of the cooking plate hooks with the hinge. Press the cooking plate down with a little force until a click sound is heard.

HOW TO USE

Unroll the cable completely before plugging it in. Lightly grease the plates with a little butter.

Connect the appliance to the mains.

“ON” pilot will light up. This light will remain on while the appliance is connected to the mains. Prepare the ingredients you will cook on the sandwich maker while the appliance is warming up. Wait until the “heating” light comes on indicating that the appliance has reached the correct temperature. Place the sandwiches in their cavities and close the upper tab. Control the process until the sandwich is to your liking.

Once you have finished using the appliance

Unplug the appliance from the mains. Clean the appliance.

Carry handle/s

This appliance has a handle on the upper part of the body, which facilitates comfortable transportation.

MANITENANCE AND CLEANING

Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.

Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry. Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.

Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water. It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains. If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection centre closest to your home.

We hope that you will be satisfied with this product.

FRANÇAIS

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI UFESA. NOUS SOUHAITONS QUE CE PRODUIT VOUS APPORTE SATISFACTION ET QUE VOUS AYEZ PLAISIR À L'UTILISER.

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVANT D'UTILISER CE PRODUIT ET VEUILLEZ LES CONSERVER DANS UN ENDROIT SÛR AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

DESCRIPTION

1. Boîtier
2. Voyants
3. Attache
4. Plaque (Grill, gaufre, sandwich)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes ayant des qualifications similaires, afin d'éviter tout danger.

Cet appareil électroménager peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites si elles sont supervisées ou si des instructions concernant l'utilisation de l'appareil électroménager d'une manière sûre leur ont été données et qu'elles comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil électroménager. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés.

Veillez conserver l'appareil électroménager et son cordon

hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.

Les appareils électroménagers ne sont pas destinés à être mis en marche au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance.

Veillez toujours débrancher l'appareil de la prise secteur lorsque vous ne l'utilisez pas et avant d'effectuer le nettoyage.

Ne pas immerger l'appareil dans de l'eau, ni dans tout autre liquide.

Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Ne faites pas chauffer les plaques lorsque l'appareil est ouvert. Veuillez placer l'appareil sur une surface plate et de niveau.

Toute utilisation incorrecte ou toute mauvaise manipulation du produit annulera la garantie.

Assurez-vous que la tension secteur du lieu où vous utilisez l'appareil électroménager soit la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit, avant de brancher le produit.

Le câble de raccordement au secteur ne doit pas être emmêlé ni enroulé autour du produit pendant l'utilisation de ce dernier.

N'utilisez pas l'appareil, ne branchez pas et ne débranchez pas la prise secteur de l'appareil lorsque vous avez les mains et / ou les pieds mouillés. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher et ne l'utilisez pas comme poignée.

Débranchez immédiatement le produit du secteur en cas de panne ou si l'appareil est endommagé et contactez un service d'assistance technique officiel. N'ouvrez pas l'appareil afin d'éviter tout risque de danger. Seul le personnel technique qualifié du service d'assistance technique officiel de la marque peut effectuer des réparations ou des procédures sur l'appareil.

B&B Trends S.L. décline toute responsabilité pour les dommages pouvant survenir aux personnes, animaux ou objets, en cas de non-respect de ces avertissements.

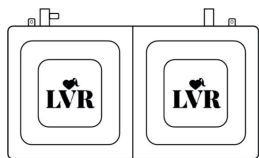
AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL POUR LA PREMIÈRE FOIS

Nettoyez les plaques à l'aide d'une éponge humide, rincez-les et séchez-les soigneusement.

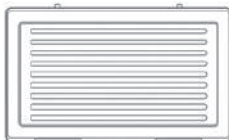
Après avoir appliqué une fine couche d'huile sur les plaques, fermez l'appareil et branchez-le

Le voyant s'allume. Laissez l'appareil chauffer pendant plusieurs minutes pour que l'odeur disparaisse.

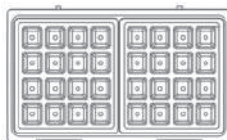
COMMENT CHANGER LES PLAQUES



Plaque à sandwich

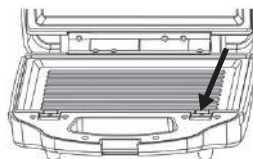
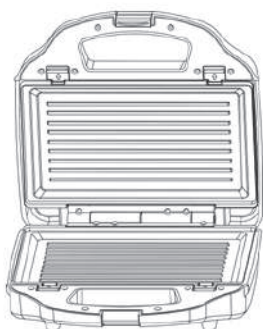


Plaque à gril



Plaque à gaufre

Cette machine à sandwich est équipée de plaques de cuisson amovibles. Choisissez la plaque de cuisson adaptée à la cuisson que vous souhaitez effectuer. Installez les plaques de cuisson comme indiqué sur les illustrations suivantes.



1. Ouvrez la machine à sandwich.
2. Pour retirer les plaques de cuisson : Appuyez sur le bouton et soulevez les plaques de cuisson vers le haut.

Pour installer la plaque de cuisson, mettez-la en place. Assurez-vous que la fente des crochets de la plaque de cuisson s'adapte parfaitement avec la charnière. Appuyez légèrement sur la plaque de cuisson jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

COMMENT UTILISER LA MACHINE À SANDWICH

Dérivez entièrement le câble avant de le brancher.

Graissez légèrement les plaques avec du beurre.

Branchez l'appareil sur la prise secteur.

Le voyant " ON " s'allume. Ce voyant reste allumé tant que l'appareil est branché sur le secteur.

Préparez les ingrédients que vous souhaitez cuisiner sur la machine à sandwich pendant que l'appareil chauffe. Attendez que le voyant «chauffage» s'allume, indiquant que l'appareil a atteint la bonne température. Placez les sandwichs dans les cavités et abaissez la plaque supérieure. Contrôlez la cuisson jusqu'à ce que le sandwich soit cuit à votre goût.

Une fois que vous avez terminé d'utiliser l'appareil

Débranchez l'appareil de la prise secteur.

Nettoyage de l'appareil électroménager.

Poignée pour le transport

Cet appareil est équipé d'une poignée. La poignée placée sur la partie supérieure de l'appareil permet de transporter l'appareil en toute sécurité.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Débranchez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.

Nettoyez l'équipement avec un chiffon humide et quelques gouttes de liquide vaisselle, puis séchez-le. N'utilisez pas de solvants ni de produits à pH acide ou basique comme de l'eau de Javel ou des produits abrasifs, pour nettoyer l'appareil.

Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ni dans tout autre liquide et ne le placez pas sous l'eau courante. Il est conseillé de nettoyer l'appareil régulièrement et d'enlever les restes de nourriture. Il est recommandé de s'assurer que l'appareil reste propre à tout moment car sa surface peut se dégrader si l'appareil n'est pas propre et cela affecter inexorablement la durée de vie utile de l'appareil et il peut être dangereux d'utiliser l'appareil.

ÉLIMINATION DU PRODUIT



Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE concernant les appareils électriques et électroniques, connue sous le nom de DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques), qui fournit le cadre juridique en vigueur au sein de l'Union européenne pour l'élimination et la réutilisation des déchets des appareils électroniques et électriques. Ne jetez pas ce produit dans la poubelle, veuillez l'apporter au centre de collecte des déchets électriques et électroniques le plus proche de votre domicile.

Nous espérons que ce produit vous apportera satisfaction.

GRAZIE PER AVER SCELTO UFESA. DESIDERIAMO CHE IL PRODOTTO VI SODDISFI E SIA DI VOSTRO GRADIMENTO.

AVVERTENZA

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO. CONSERVARE LE ISTRUZIONI IN UN LUOGO SICURO PER FUTURA CONSULTAZIONE.

DESCRIZIONE

1. Alloggiamento
2. Luci
3. Clip
4. Piastra (Grill, Waffle, Sandwich)

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal servizio di assistenza o da persone altrettanto qualificate al fine di evitare pericoli. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarse esperienze e conoscenza a condizione che vengano fornite loro adeguate supervisione e istruzione riguardo all'utilizzo dell'apparecchio in un modo sicuro e che abbiano compreso i pericoli correlati. È vietato l'utilizzo ludico dell'apparecchio da parte dei bambini. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate

da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati.

Mantenere il dispositivo e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini minori di 8 anni.

I dispositivi non prevedono l'attivazione da parte di un timer esterno o sistema di controllo da distanza separato.

Scollegare il dispositivo quando non è in uso e prima di pulirlo.

Non immergere l'apparecchio in acqua o qualsiasi altro liquido.

Il dispositivo è progettato per un utilizzo a un'altitudine massima di 2000 m sopra il livello del mare.

AVVERTENZE IMPORTANTI

Non riscaldare i piatti quando è aperto. Posizionare il dispositivo su una superficie piatta uniforme.

Qualsiasi utilizzo errato o maneggiamento improprio del prodotto renderà nulla la garanzia.

Prima di collegare il prodotto, assicurarsi che la tensione di rete sia la stessa indicata sull'etichetta del prodotto.

Il cavo di collegamento elettrico non deve essere attorcigliato o avvolto intorno al prodotto durante l'utilizzo.

Non utilizzare il dispositivo o collegarlo e scollegarlo all'alimentazione elettrica con mani e/o piedi bagnati.

Non tirare il cavo di collegamento per scollegarlo o usarlo come maniglia.

Scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di cortocircuito o danno e contattare un servizio di assistenza tecnica ufficiale. Per evitare qualsiasi pericolo, non aprire il dispositivo. Le riparazioni o gli interventi sul dispositivo possono essere effettuati soltanto da personale tecnico qualificato del servizio di assistenza tecnica ufficiale del marchio.

B&B Trends, S.L. declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a persone, animali o cose a causa della mancata osservanza di queste avvertenze.

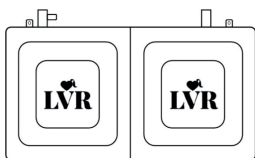
PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO PER LA PRIMA VOLTA

Pulire i piatti usando una spugna umida, risciacquare e asciugare delicatamente.

Dopo l'applicazione di un olio di rivestimento fine sui piatti, chiudere il dispositivo e collegarlo alla corrente.

Si accenderà la spia indicatrice. Lasciarlo riscaldare per alcuni minuti per eliminare l'odore di nuovo.

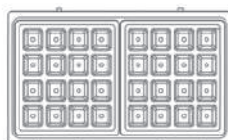
COME CAMBIARE LE PIASTRE



Piastra sandwich

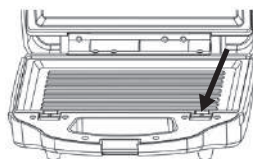
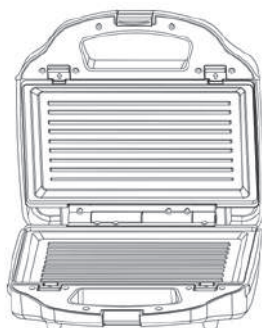


Piastra grill



Piastra waffle

Questo apparecchio per sandwich comprende piastre di cottura staccabili. Scegliere la piastra di cottura desiderata per il processo desiderato. Installare le piastre di cottura come mostrato nelle illustrazioni seguenti.



1. Aprire l'apparecchio per sandwich.
2. Per rimuovere le piastre di cottura: Premere il pulsante e sollevare le piastre di cottura verso l'alto.

Per installare la piastra di cottura, collocarla in posizione. Assicurarsi che la fessura della piastra di cottura si agganci alla cerniera. Premere la piastra di cottura verso il basso applicando una lieve forza, fino a sentire un click.

ISTRUZIONI PER L'USO

Srotolare il cavo completamente prima di collegarlo alla corrente.

Ungere leggermente i piatti con un pezzetto di burro.

Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.

Si accenderà la spia "ON". La luce rimarrà accesa quando il dispositivo è collegato alla rete. Preparare gli ingredienti da cucinare sul piano di preparazione dei panini mentre il dispositivo si riscalda.

Attendere che la spia «riscaldamento» si accenda per indicare che l'apparecchio ha raggiunto la temperatura corretta. Posizionare i panini nelle cavità e chiudere la barra superiore. Controllare il processo finché il panino non raggiunge la cottura desiderata.

Una volta terminato l'utilizzo dell'apparecchio

Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.

Pulire l'apparecchio.

Manico/i di trasporto

Il dispositivo ha un manico sulla parte superiore della struttura, che facilita trasporto confortevole.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Scollegare il dispositivo dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di intraprendere qualsiasi azione di pulizia.

Pulire il dispositivo con un panno umido con qualche goccia di sapone liquido per piatti, quindi asciugare. Non utilizzare solventi o prodotti con un pH acido o basico come candeggina, o prodotti abrasivi, per pulire il dispositivo.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o qualsiasi altro liquido o porlo sotto acqua corrente.

Consigliamo di pulire l'apparecchio con regolarità e di rimuovere qualsiasi residuo di cibo. Se il dispositivo non è in buone condizioni di pulizia, la superficie potrebbe degradarsi e influire inesorabilmente sulla vita utile del dispositivo che potrebbe diventare pericoloso da utilizzare.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Questo prodotto è conforme alla direttiva europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota come WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), fornisce il quadro giuridico applicabile nell'Unione Europea per lo smaltimento e il riutilizzo dei rifiuti di dispositivi elettronici ed elettrici. Non smaltire il prodotto nel bidone della spazzatura ma rivolgersi al centro di smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.

Speriamo che il prodotto vi soddisfi.

DEUTSCHLAND

WIR MÖCHTEN UNS BEI IHNEN BEDANKEN, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCIEDEN HABEN. WIR HOFFEN, DASS DAS PRODUKT ZU IHRER ZUFRIEDENHEIT FUNKTIONIERT.

ACHTUNG

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER ANWENDUNG DES PRODUKTS AUFMERKSAM DURCH. BEWAHREN SIE DIESE FÜR SPÄTERE NACHSCHLAGEZWECKE AN EINEM SICHEREN ORT AUF.

BESCHREIBUNG

1. Gehäuse
2. Lämpchen
3. Clip
4. Platte (Grill - Waffel - Sandwich)

SICHERHEITSHINWEISE

Bei Beschädigung des Netzkabels muss dieses vom Hersteller, seinem Servicepartner oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Gerätes eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.

Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einem externen Timer oder einem getrennten Fernbedienungssystem bestimmt. Trennen Sie das Gerät vom Strom, wenn es nicht in Gebrauch ist und bevor es gereinigt wird.

Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Dieses Gerät ist für den Einsatz in einer maximalen Höhe von 2000 m über dem Meeresspiegel ausgelegt.

WICHTIGE WARNHINWEISE

Heizen Sie die Platten nicht auf, wenn sie geöffnet sind. Stellen Sie das Gerät auf einer flachen, ebenen Fläche auf.

Jede unsachgemäße Verwendung oder unsachgemäße Handhabung des Produkts führt zum Erlöschen der Garantie.

Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts, ob Ihre Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen übereinstimmt.

Das Netzanschlusskabel darf während der Verwendung nicht verwickelt oder um das Produkt gewickelt werden.

Benutzen Sie das Gerät nicht, schließen Sie es nicht an das Stromnetz an und trennen Sie es nicht mit nassen Händen und/oder Füßen.

Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um den Stecker zu ziehen, und verwenden Sie es nicht als Griff. Trennen Sie das Produkt im Falle einer Panne oder Beschädigung sofort vom Stromnetz und wenden Sie sich an einen offiziellen technischen Kundendienst. Um Gefahren zu vermeiden, darf das Gerät nicht geöffnet werden. Nur qualifiziertes technisches Personal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke darf Reparaturen oder Eingriffe an dem Gerät durchführen.

B&B Trends S.L. lehnt jede Haftung für Schäden ab, die an Menschen, Tieren oder Gegenständen entstehen könnten, falls diese Warnhinweise nicht beachtet werden.

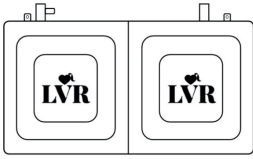
VOR DER ERSTEN ANWENDUNG DES GERÄTES

Reinigen Sie die Platten mit einem feuchten Schwamm und trocknen Sie diese vorsichtig.

Tragen Sie ein feines Beschichtungöl auf die Platten auf, schließen Sie das Gerät und verbinden Sie es mit einer Steckdose. Das Lämpchen leuchtet auf.

Warten Sie ein paar Minuten, bis sich das Gerät aufwärmt, um den neuen Geruch loszuwerden.

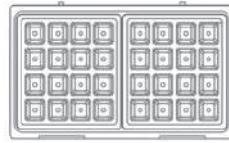
WECHSELN DER PLATTEN



Sandwichplatte

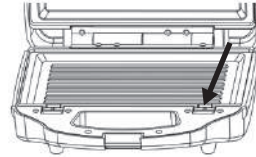
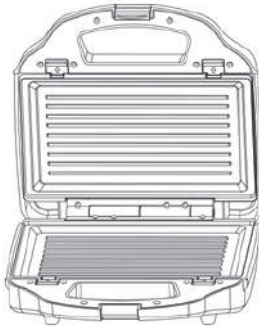


Grillplatte



Waffelplatte

Dieser Sandwich-Grill wird mit abnehmbaren Heizplatten geliefert. Wählen Sie die passende Heizplatte für die gewünschte Zubereitung aus. Installieren Sie die Heizplatten wie in den folgenden Abbildungen gezeigt.



1. Öffnen Sie den Sandwich-Grill.
2. Zum Entnehmen der Heizplatten: Drücken Sie den Knopf und heben Sie die Heizplatte nach oben ab.

Setzen Sie die zu installierende Heizplatte in ihre Position ein. Stellen Sie sicher, dass der Schlitz der Heizplatte am Scharnier einhakt. Drücken Sie die Heizplatte mit ein wenig Kraft nach unten, bis Sie hörbar einrastet.

ANWENDUNG

Rollen Sie das Kabel vollständig ab, bevor Sie es einstecken. Fetten Sie die Platten leicht mit ein wenig Butter ein.

Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an. Die Kontrollleuchte "ON" leuchtet auf. Diese Lampe leuchtet, solange das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist. Warten Sie, bis die Leuchte "Aufheizen" aufleuchtet, die anzeigt, dass das Gerät die richtige Temperatur erreicht hat. Legen Sie die Sandwiches in ihre Sandwiches in die Vertiefungen und schließen Sie die obere Klappe. Kontrollieren Sie den Vorgang, bis das Sandwich nach Ihrem Geschmack ist.

Nach Beendigung der Gerätnutzung

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz. Reinigen Sie das Gerät.

Tragegriff/e

Dieses Gerät verfügt über einen Griff am oberen Teil des Gehäuses, der einen bequemen Transport ermöglicht.

WARTUNG UND REINIGUNG

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.

Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und ein paar Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es im Anschluss ab. Benutzen Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Bleichmittel oder Scheuermittel.

Tauchen Sie das Gerät nie ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und halten Sie es nicht unter fließendes Wasser. Es empfiehlt sich, das Gerät in regelmäßigen Abständen zu reinigen und Lebensmittelrückstände zu entfernen. Falls sich das Gerät in keinem guten und sauberen Zustand befindet, kann sich die Oberfläche abnutzen, was die Lebensdauer des Geräts wesentlich verringert und zu einer unsicheren Bedienung führt.

PRODUKTENTSORGUNG



Dieses Produkt entspricht der europäischen Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, bekannt als WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), die den in der Europäischen Union geltenden Rechtsrahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von Elektro- und Elektronikaltgeräten schafft. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht in der Mülltonne, sondern in der Elektro- und Elektronik-Abfallsammelstelle in der Nähe Ihres Hauses.

Wir hoffen, dass Sie mit diesem Produkt zufrieden sind.

БЪЛГАРСКИ

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA. НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Моля, прочетете инструкциите за употреба преди да използвате продукта. Съхранявайте ги на безопасно място за бъдеща справка.

ОПИСАНИЕ

1. Корпус
2. Светлини
3. Скоба
4. Плоча (грил, гофрета, сандвич)

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Ако храняващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

Този уред може да се използва от деца на и над 8 години и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако им е осигурен надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с това опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако не са над 8 години и са под надзор.

Пазете уреда и неговия кабел извън досега на деца, ненавършили 8 години.

Уредите не са предвидени да работят с външен таймер или самостоятелна система за дистанционен контрол.

Изключете устройството, когато не се ползва и преди да го почистите.

Не потапяйте уреда във вода или друга течност.

Това устройство е проектирано за употреба на максимална надморска височина до 2000 м над морското равнище.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Не загрявайте плочите, докато е отворено. Поставете уреда на равна, гладка повърхност.

Всяка неправилна употреба или неправилно боравене с уреда ще направи гаранцията му невалидна.

Преди да включите уреда, проверете дали мрежовото напрежение е същото като посоченото на етикета на уреда.

Кабелът за свързване към мрежата не трябва да се заплита или увива около уреда по време на употреба.

Не използвайте устройството и не го включвайте и изключвайте от захранващата мрежа с мокри ръце и / или крака. Не дърпайте захранващия кабел, за да го изключите или за да го използвате като дръжка.

Изключете уреда незабавно от електрическата мрежа в случай на повреда и се свържете с официална служба за техническа поддръжка. За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте устройството. Само квалифициран технически персонал от официалната служба за техническа поддръжка за съответната търговска марка може да извършва ремонт или процедури по устройството.

B&B Trends S.L. не носи отговорност за щети, причинени от хора, животни или предмети при неспазването на тези предупреждения.

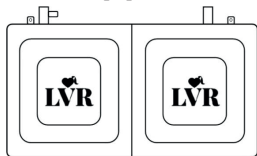
Преди да използвате уреда за първи път

Почистете плочите, като изплакнете с влажна гъба и подсушите внимателно.

След като намажете плочите фино с мазнина, затворете уреда и го включете в контакта

Светлинният индикатор ще се включи. Оставете го да се загрее за няколко минути, за да се премахнете новата миризма.

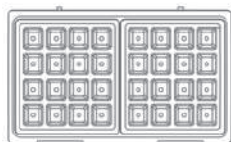
КАК ДА СМЕНИТЕ ПЛОЧИТЕ



Плоча за сандвичи

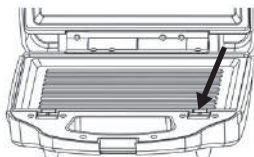
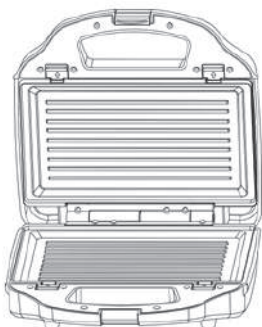


Грил плоча



Плоча за гофрети

Този уред за сандвичи включва сменяеми плочи за готвене. Изберете желаната плоча за готвене според задачата, която ще извършвате. Монтирайте плочите за готвене както е показано в следващите илюстрации.



1. Отворете уреда за сандвичи.
2. За да отстраните плочите за готвене: Натиснете бутона и вдигнете плочите за готвене нагоре.

За да монтирате плоча за готвене, поставете я на позиция. Подсигурете гнездото на куките на плочата за готвене с пантите. Натиснете плочата за готвене с малко сила, докато се чуе щракване.

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ

Развийте изцяло кабела, преди да го включите в контакта.

Намажете леко плочите с малко масло.

Свържете устройството към електрическата мрежа.

Сигналната лампа „ON“ (Вкл.) ще светне. Тази лампа ще свети, докато уредът е свързан към електрическата мрежа. Пригответе съставките които ще пригответе в уреда за сандвичи, докато той се загрева. Изчакайте, докато светне индикаторът <<нагреване>>, който показва, че уредът е достигнал правилната температура. Поставете сандвичите в празните места и затворете горния капак. Контролирайте процеса, докато получите сандвич по Ваш вкус.

Когато свършите с употребата на уреда

Изключете уреда от електрическата мрежа.

Почистете уреда.

Ръкохватка(и) за пренасяне

Този уред има ръкохватка в горната част на корпуса, което улеснява удобния транспорт.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Изключете устройството от електрическата мрежа и го оставете да изстине преди да започнете каквато и да е работа по почистване.

Почистете оборудването с влажна кърпа с няколко капки течен почистващ препарат и след това подсушете. За почистване на уреда не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно рН като белина или абразивни продукти.

Никога не потапяйте устройството под вода или други течности и не го поставяйте под течаща вода. Препоръчително е редовно да почиствате уреда и да отстранявате остатъци от храна. Ако уредът не е чист, повърхността му може да се разруши, което безвъзвратно да повлияе на продължителността на експлоатационния живот на уреда и той може да стане опасен за употреба.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт е в съответствие с Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент относно електрическите и електронни устройства, известна като ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), която осигурява правната рамка, приложима в Европейския съюз за изхвърляне и повторна употреба на отпадъчни електронни и електрически устройства. Не изхвърляйте този продукт с битовата смет, вместо това го отнесете до най-близкия център за събиране на електрически и електронни отпадъци.

Надяваме се, че ще бъдете удовлетворени от този продукт.

التنظيف والصيانة

افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي واتركه يبرد قبل تنفيذ أي مهمة تنظيف.
نظف الأجهزة بقطعة قماش رطبة مع بضع قطرات من سائل الغسل ثم جففه. لا تستخدم المذيبات أو
المنتجات ذات الطبيعة الحمضية أو القلوية مثل المبيضات، أو المنتجات المسببة للتآكل لتنظيف الجهاز.
لا تغمر الجهاز أبدًا في الماء أو في أي سائل آخر ولا تضعه تحت الماء الجاري. يوصى بتنظيف الجهاز بانتظام
وإزالة أي أطعمة متبقية. إذا لم يكن الجهاز في حالة نظافة جيدة، فقد يتعرض سطحه للتآكل ويؤثر بشكل
كبير على العمر الافتراضي المفيد للجهاز وقد يصبح من غير الآمن استخدامه

التخلص من المنتج

للأجهزة الكهربائية والإلكترونية، EU/يتوافق هذا المنتج مع توجيه الاتحاد الأوروبي 2012/19
توجيه النفايات الكهربائية والإلكترونية، الذي يوفر الإطار WEEE والمعروف باسم
القانوني المطبق في الاتحاد الأوروبي للتخلص من نفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية
وإعادة استخدامها. لا تتخلص من هذا المنتج في سلة المهملات، وبدلاً من ذلك اذهب إلى مركز
جمع النفايات الإلكترونية والكهربائية الأقرب إلى منزلك

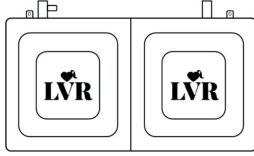


نأمل أن ينال هذا المنتج رضاك

قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى

نظف الصفائح باستخدام إسفنجة مبللة وجففها بعناية
بعد وضع طبقة مناسبة من الزيت على الصفائح، أغلق الجهاز ووصله بالكهرباء
سيومض ضوء المؤشر. اترك الصفائح لتسخن لبضع دقائق للتخلص من الرائحة الجديدة.

كيفية تغيير الصفائح



صفحة الساندوتش

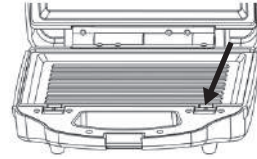
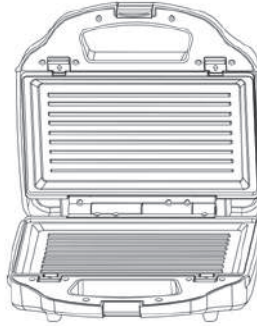


صفحة الشهي



صفحة الوافل

يضمن جهاز إعداد الساندوتشات هذا صفائح طهي قابلة للفصل. اختر صفحة الطهي التي تريدها للمهمة المراد تنفيذها. ركب صفائح الطهي على النحو المبين في الرسوم التوضيحية التالية



افتح جهاز إعداد الساندوتش
إزالة صفائح الطهي: اضغط على الزر وارفع صفائح الطهي لأعلى

لتركيب صفحة الطهي، ضعها في مكانها. تأكد من دخول فتحات صفحة الطهي في المفصل. اضغط على صفحة الطهي للأسفل بقوة خفيفة حتى تسمع صوت طقطقة

كيفية الاستخدام

فك الكابل بالكامل قبل توصيله بالتيار

ادهن الصفائح بطبقة بسيطة من الزبد

قم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي

تشغيل). سيظل هذا المؤشر مضاءً ما دام الجهاز متصلاً بالكهرباء. سيضيء مؤشر «ON» سيضيء مؤشر لتوضيح أن الجهاز يصل إلى درجة الحرارة المطلوبة. حضر المكونات التي ستطهوها (Heating) «التسخين» (heating) باستخدام جهاز إعداد الساندوتش بينما يسخن الجهاز. انتظر حتى ينطفئ مؤشر «التسخين» والذي سيوضح أن الجهاز وصل إلى درجة الحرارة الصحيحة. ضع الساندوتشات في التجويفات المخصصة لها وأغلق الغطاء العلوي. تحكم في العملية حتى تحصل على الساندوتش الذي يروق لك

بمجرد الانتهاء من استخدام الجهاز

قم بفصل الجهاز عن التيار الكهربائي

نظف الجهاز

احمل المقبض/المقابض

يتضمن هذا الجهاز مقبضًا بالجزء العلوي من الهيكل، والذي يُسهل عملية النقل ويجعلها مريحة

نتمنى أن ينال المنتج رضاكم وسعادتكم. UFESA. نود أن نشركم على اختيار

تحذير

يُرجى قراءة إرشادات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج، والاحتفاظ بها في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل.

الوصف

1. التجويف الداخلي
2. اللمبات
3. المشبك
4. (الصفحة شي، وافل، ساندوتش

إرشادات السلامة

في حالة تلف سلك الكهرباء، يجب استبداله من قبل الجهة المصنعة أو وكيل الخدمة أو ما يمثله من الأشخاص المؤهلين لتجنب الخطر.
يُمكن للأطفال من عمر 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية المنخفضة أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة استخدام هذا الجهاز إذا كانوا تحت إشراف أو تلقوا تعليمات لاستخدام الجهاز بطريقة آمنة وكانوا يفهمون المخاطر المتضمنة. يحظر على الأطفال اللعب بالجهاز. يحظر على الأطفال دون الـ 8 سنوات تنظيف الجهاز وصيانته دون إشراف.
حافظ على الجهاز والكابلات الخاصة به بعيداً عن متناول الأطفال دون الثامنة.
الجهاز غير مُعد للتشغيل من خلال مؤقت خارجي أو نظام تحكم عن بُعد منفصل.
عليك فصل الجهاز عند عدم الاستخدام وقبل تنظيفه.
لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سائل آخر.

لا تُسخن الصفائح عندما تكون مفتوحة. ضع الجهاز على سطح مسطح مستوي.
أي استخدام غير صحيح أو تعامل غير مناسب مع المنتج يجعل الضمان باطلاً أو ملغى.
قبل توصيل المنتج بالكهرباء، تحقق من أن جهد المصدر الرئيسي للكهرباء هو الجهد نفسه المشار إليه على ملصق المنتج.
يجب تجنب تشابك كابل توصيل التيار الكهربائي أو التفافه حول المنتج أثناء الاستخدام.
لا تستخدم الجهاز أو توصله وتفصله عن التيار الكهربائي بيديك أو قدمين مبلتين (أو كليهما). تجنب سحب كابل التوصيل لفصله أو لاستخدامه كمقبض.
افصل المنتج فوراً عن مصدر التيار الكهربائي في حالة حدوث أي عطل أو تلف أو اتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية. لمنع أي خطر من الأخطار، لا تفتح الجهاز. يمكن فقط للموظفين الفنيين المؤهلين من خدمة الدعم الفني الرسمية للعلامة التجارية القيام بالإصلاحات أو الإجراءات على الجهاز.

مسؤولية الأضرار التي قد تحدث للأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء، B&B TRENDS S.L. لا تتحمل نتيجة لعدم مراعاة هذه التحذيرات.

تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام على ارتفاع أقصى يصل إلى 2000 متر فوق مستوى سطح البحر.

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía.

Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía.

Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito.

Deve guardar a factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garantia.

Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfil or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void.

You must keep the purchase invoice, receipt or delivery docket in order to exercise your warranty rights.

For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, S.L. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet.

Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin d'exercer vos droits de garantie.

Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS, S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia. Deve conservare la fattura d'acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per esercitare i suoi diritti di garanzia.

Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.

GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, S.L. garantiert die Konformität dieses Produkts für den Gebrauch, für den es bestimmt ist, für den Zeitraum, der durch die im Verkaufsland geltende Gesetzgebung festgelegt ist. Im Falle eines Ausfalls während dieser Garantiezeit hat der Benutzer Anrecht auf eine kostenlose Reparatur oder andernfalls auf den kostenlosen Ersatz des Geräts, wenn es nicht repariert werden kann, es sei denn, eine dieser Optionen erweist sich als unmöglich oder unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie sich dann für eine Preisminderung oder die Stornierung des Verkaufs entscheiden. Dies müssen Sie direkt mit dem Verkäufer regeln. Gedeckt ist auch der Ersatz von Ersatzteilen, vorausgesetzt, das Gerät wurde gemäß den in dieser Anleitung für beide Fälle angegebenen Empfehlungen verwendet und nicht von Dritten manipuliert, die nicht von B & B TRENDS, SL autorisiert sind. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile. Diese Garantie beeinträchtigt nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/44/EG für die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Der Kunde muss sich für die Reparatur des Geräts an einen autorisierten technischen Service von B&B TRENDS, SL. wenden. Jegliche Manipulation durch nicht von B&B TRENDS, SL. autorisierte Personen oder unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen dieser Garantie.

Sie müssen die Kaufrechnung, die Quittung oder den Liefernachweis aufbewahren, um Ihre Gewährleistungsrechte geltend machen zu können.

Für technischen Service und Kundendienst außerhalb des spanischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срока, определен от действащото законодателство в страната на продажба. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замената на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, SL. Технически сервиз. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице, или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна.

Трябва да запазите фактурата за покупка, касовата бележка или доказателството за доставка, за да можете да упражните гаранционните си права.

За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

Тقرير الضمان

التي يحددها التشريع الساري في بلد بيعه. B & B TRENDS, S.L. تضمن مطابقة هذا المنتج، للاستخدام المخصص له، خلال الفترة للمستخدمين إصلاح أو استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستحيلًا أو غير متناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض في السعر أو إلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضًا استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقًا للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكلتا الحالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث. B&B TRENDS, S.L. غير مرخص لن يغطي الضمان أي أجزاء تخضع للتآكل والتمزق، لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك وفقًا للأحكام الواردة في التوجيه EC/44/ 1999. له من قبل شركة للدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي

استعمال الضمان

يجب على العملاء الاتصال بالخدمة الفنية المعتمدة من شركة B&B TRENDS, S.L. صلاح المنتج. بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص غير مرخص له من B&B TRENDS, S.L. أو الإهمال أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا الضمان لاغياً وباطلاً. يجب إتمام قبل الضمان بالكامل

يجب عليك الاحتفاظ بفاتورة الشراء أو الإيصال أو إثبات التسليم من أجل ممارسة حقوق الضمان. الخدمات الفنية والخدمة ما بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشتريتها منها المنتج



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 93 560 67 05
sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.

C. Cataluña, 24
Pl. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España
C.I.F. B-86880473
www.bbtrends.es

Consulte el SAT autorizado más cercano en <https://sat.ufesa.com/>
Check out your nearest service station at <https://sat.ufesa.com/>

ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver: 07/2022